

erh. 5 März

March 2, 1951

Professor Bonnet
Ägyptologisches Institut
Universität Bonn
Germany-British Zone

Sehr geehrter Herr Professor Bonnet:

Sie werden in den naechsten Tagen von Glueckstadt die von Herrn Steindorff revidierten Fahnen seiner Aegyptischen Grammatik erhalten. Dr. Steindorff hat mir mitgeteilt, dass Sie die Revisioe einer nochmaligen Durchsicht unterziehen wuerden.

Ich habe versucht ein Inhaltsverzeichnis zusammenzustellen, um aufgrund dessen die Unterteilung des ausserordentlich komplizierten Materials typographisch festzulegen. Es ist mir nur teilweise gelungen, da mir eine grosse Anzahl der Paragraphen mit ihren verschiedenen Unterteilungen inkonsequent durchgefuehrt zu sein scheint. Selbst die fortlaufende Nummerierung der Paragraphen als solcher ist unuebersichtlich und wie Sie sehen werden, haeufig vom Verfasser geaendert worden. Diese Aenderungen (teils 3 bis 4 Mal) reflektieren wieder in den Referenzen, die zum grossen Teil noch als Blockaden auf den Fahnen erscheinen. Ich kann das Material in dieser Form - ohne eine genaue Uebersicht der Unterteilungen zu haben - nicht zum Umbruch an die Druckerei geben und ich waere Ihnen ausserordentlich dankbar, wenn Sie ein Inhaltsverzeichnis mit den entsprechenden Unterteilungen zusammenstellen koennten, und mir das gesamte Fahnenmaterial ueber Glueckstadt nach hier zuruecksenden wuerden. Ich kann nur aufgrund dieser von Ihnen vorzubereitenden Aufstellung die entsprechenden Anweisungen fuer den Umbruch nach Glueck-

shhet 2

Professor Bonnet, Universitaet Bonn-Germany March 2, 1951

stadt geben.

Ich habe versucht, mit Blaustift in den Fahnen den Beginn einer neuen Seite anzudeuten, bin aber nicht sicher, ob meine Notizen richtig sind. Wenn Sie mir das gewünschte Inhaltsverzeichnis zusammenstellen koennen, ist es mir aufgrund dessen moeglich, die entsprechenden Auszeichnungsschriften fuer alle Abteilungen und Unterabteilungen dem Drucker klarzumachen. Ich waere Ihnen dankbar, wenn Sie sich mit der Materie beschaeftigen und bald die Fahnen an mich zurueckgeben wuerden. Der Rest der Fahnen 203 - 261 folgt in einigen Tagen.

Mit verbindlichem Gruss

J. J. Augustin

Airmail
JJA:PL

Ø Glueckstadt
Ø Dr. Steindorff